

Théo Clément | Simone Haysom | Jack Pay

致谢

作者特此感谢 Centre for the Analysis of Social Media(社交媒体分析中心,简称 CASM)工程师为本研究做出的重要贡献。特别鸣谢 Save Vietnam's Wildlife(拯救越南野生动物组织)的 Mai Trinh,以及在项目期间提供帮助的其他研究人员和记者。

此外,还要感谢 University of Oxford(牛津大学)的 Dan Challender、Zoological Society of London(伦敦动物学会)的 Carly Waterman 以及 Anita Wan,以上人员均为本研究付出了大量时间,慷慨贡献专业知识。

关于作者

Théo Clément 是 Global Initiative Against Transnational Organized Crime(打击跨国有组织犯罪全球倡议,简称 GI-TOC)的高级分析师兼非法贸易研究员。他常驻非洲,拥有国际关系和东亚经济与社会专业背景。他利用中国的采购来源开展深入的情境化调查,在研究中国介入海外国家/地区和市场的影响方面也有相关经验。

Simone Haysom 是 GI-TOC 的环境犯罪专项负责人,拥有野生动物走私、在线非法市场、腐败和有组织犯罪方面的专业知识。她是南非约翰内斯堡 University of the Witwatersrand(金山大学)Oceanic Humanities for the Global South(全球南方海洋人文)研究项目的成员。

Jack Pay 是 CASM 的合伙人,也是 University of Sussex(苏塞克斯大学)的研究员。他拥有数据科学和计算语言学专业背景,其近工作重点是采用各种方法和技术,识别、描述并监测多个国家/地区和多种语言的非法在线野生动物贩运市场。



© 2022 Global Initiative Against Transnational Organized Crime.版权所有。

未经 Global Initiative 书面许可,不得以任何形式或任何手段复制或传播本报告的任何部分。

封面: © Artem Avetisyan 通过 Shutterstock

制图: Rudi de Lange 设计: Elné Potgieter

请直接咨询:

The Global Initiative Against Transnational Organized Crime Avenue de France 23 Geneva, CH-1202 Switzerland

www.globalinitiative.ne

目录

摘要	iii
引言	1
方法论	2
穿山甲鳞片交易的危害	5
穿山甲物种保护现状	5
监测穿山甲制品在线广告的启示	
中国和海外市场的结构	11
评估穿山甲中药在中国和海外的销售情况	
缺乏透明度和混淆视线的做法	21
中国野生动物经营利用管理专用标识	24
积极迹象与持久担忧	25
结论	26
建议	27
附件: 研究期间发现的声称销售穿山甲制品的电商平台和代理商网站	29
笔记	34

MMFU

Market Monitoring and Friction Unit(市场监测和摩擦部,简称 MMFU)是 Global Initiative Against Transnational Organized Crime(打击跨国有组织犯罪全球倡议,简称 GI-TOC)旗下团队,致力于监测濒危野生动物物种的在线营销活动,努力制定创新有效的 策略以打击此类买卖现象。该部门与民间社会组织和开展合作,要求政府关闭非法野生动物 在线市场。

开放网络上的网站(即人们每天可以访问和使用的网站)中隐藏着一些大型濒危物种在线市场。¹ 互联网和私人平台上有大量野生动物犯罪活动的罪证,但执法机构要么无意行动,要么无法采取足够的应对措施。²

由此可见,打击网络犯罪面临着更大范围的挑战:犯罪分子在线上行动,警察却在线下。造成这种情况的原因有很多,包括应对网络犯罪的资源不足、缺乏处理该问题的明确法规,以及没有设立相应的调查机关。上述情况在全球各地的表现并不均衡。富裕国家/地区拥有最多的上网人群,但同时也拥有最多的资源来打击在线危害行为。发展中国家面临最严峻的挑战,因为他们在网络监管或打击网络犯罪战略实施方面投入的资源最少。

在这场席卷范围更大的危机中,在线濒危物种贸易容易被人忽视,进而在全球应对环节中留下缺口,致使野生动物贸易商能够在网上公开寻找客户、推销商品、进行交易并刺激需求。 这造成了更大的非法野生动物贸易问题,可能加剧物种灭绝和人畜共患疾病爆发的风险; 此外还会助长腐败现象,滋生高度有组织的犯罪网络。

MMFU 认识到必须采取创新对策来打击此类犯罪,于是开始调查濒危物种的非法在线交易。 MMFU 的目标是将开放网络建设为法制空间,制定适用法律来保护我们和濒危物种,所有人无论形式上还是实质上都必须遵守此类法律。

为与社会各界分享知识,共同应对非法在线野生动物贸易造成的种种危害,MMFU 特编写本趋势报告。希望本报告有助于总结经验教训,增加有效干预措施,遏制非法野生动物市场。

摘要

本报告所述研究尝试提供新思路,助力解决已知的重大非法野生动物贸易问题:利用穿山甲各部位和鳞片制造多种产品,特别是传统中医药材。众所周知,穿山甲是全球走私量最大的动物之一,因为非洲和亚洲会使用穿山甲的肉和鳞片。大规模非法贸易不仅涉及亚洲和非洲的穿山甲分布国家/地区,还包括欧洲和美国,导致数种穿山甲现已濒临灭绝。本报告提供了大量支持性证据,表明互联网在各司法管辖区的穿山甲制品贸易中扮演着重要角色。

MMFU 利用机器学习监测投放中英文穿山甲制品广告的在线平台,查明了贸易合规方面的主要漏洞。这些漏洞导致大量穿山甲制品通过所谓的"分类平台"在线交易,还有许多其他参与者为此类非法交易提供便利。本研究查明了最常通过网上销售的药物,这类药物可能是穿山甲鳞片交易的最大推手。尽管国家和国际被社会制定了保护措施,但本研究也表明:消费者在购买穿山甲制品时往往无法做出知情决定,可能会被"代理商"网站引诱消费含有穿山甲鳞片的药物,和/或可以从国外轻松进口这类药品。无论在何处进行该等交易,均违反了《濒危野生动植物种国际贸易公约》(Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora,简称 CITES)的协定。研究还显示,与中文同类网站相比,英语网站混淆视线的情况更为常见,往往会试图在成分列表中掩盖穿山甲鳞片的存在。

在六个月时间里(2021 年 4 月至 2021 年 10 月),我们共计发现了 924 条在线广告,几乎所有广告都投放在分类网站。大多数广告均张贴在中文网站上,其中许多网站提供国际配送服务。因此,含有穿山甲鳞片的药品或熏香等商品很可能进入欧洲和北美国家,然后再出售给当地消费者。

本报告为中国和其他地区的国家当局提供了可行建议,帮助遏制穿山甲制品在线贸易。MMFU将继续监测索引网络和社交媒体网站上的穿山甲制品市场,确保人们持续了解这一问题及其影响,并与已经查明的平台接洽,如果有证据表明存在可能违反国家和国际相关法律的活动,则会要求采取行动遏制使用平台的服务。随着调查取得进展,MMFU后续将分享更多有关濒危物种在线交易的信息。



中国某家中医药商店销 售的穿山甲鳞片。

© Globalstory



关键要点



尽管制定了严格有力的 法律,但穿山甲传统中 药在线交易市场大都不 符合国家和国际法律 法规。



没有 CNWM 标识和其他信息,消费者无法就其食用穿山甲制品对该物种存续的影响作出知情决定。 掩盖信息误导消费者。



"代理商"网站在贸易链中 扮演着重要的中间商角色, 但不受穿山甲制品制造商 或销售商相关法规约束。



此外,在线网站还可 能助长了穿山甲制品 在中国境外市场的 流通。



执法机构须加大打击力度, 督促电商平台加强自我监管, 遏制穿山甲制品非法贸易。



引言

020年12月至2021年9月,MMFU的研究团队与University of Oxford (牛津大学)和 Zoological Society of London(伦敦动物学会)的研究人员 开展合作,实施了一项数据驱动研究项目,旨在查明全球走私量最大的野生哺乳动物——穿山甲的零售市场。我们利用机器学习工具 Cascade 检测到有近干个零售网站公然提供穿山甲制成的传统中医 (TCM) 药物、酒和熏香,此外还发现了有关加工和未加工穿山甲鳞片及身体部位的广告。本研究使用普通话和英语进行,这有助于研究小组考察中国国内的中文市场,3同时考虑针对全球客户群的相关广告。

长期以来,非洲和亚洲一直使用穿山甲鳞片制作传统药物(包括 TCM 领域)。 自 2017年以来,根据 CITES 规定,对野生捕获的穿山甲及其各部位进行国际商业 交易属于非法行为,但还是经常有人查获数吨非法装运的穿山甲鳞片。滥用穿山甲 导致该物种面临极高的灭绝风险。过去几十年来,尽管国家和国际立法保护措施稳 步改善,但执法力度不够,效率低下且投入资源不足,致使此类贸易持续不止。⁴ 亚洲某家野生动物制 品商店销售的穿山甲 药酒。穿山甲很可能 是全球走私量最大的 哺乳动物。

© Cambodgemag

本研究旨在进一步了解穿山甲各部位及其制品市场的关键方面,以便能够制定行之有效的战略,防止非法贸易,避免过度猎捕利用野生穿山甲种群。 本项目的首要目标是评估含穿山甲鳞片药品的在线市场,因为据说这是穿山甲贸易中的主要产品。 不过,项目还评估了穿山甲的其他新兴用途以及熏香等穿山甲制品的贸易规模。 本研究的另一目标是评估在线供应商是否遵守相关法律法规,以防非法穿山甲制品进入中国市场的药品供应链,并评估在线网站是否冒险提供中国境外销售服务——这违反了国际(特别是 CITES)和国内法律。

本报告首先讨论了买卖穿山甲制品贸易的危害、 穿山甲走私发展动态以及与中国零售市场有关的法 律框架。第4页总结了数据调查结果,后文对结果 开展深入分析。

方法论

本研究报告应用了一项创新研究方法——其核心是利用我们的合作机构 Centre for the Analysis of Social Media(社交媒体分析中心)设计运营的机器学习自动网络抓取工具 Cascade。

我们为本研究构建了一套调查方法,使用 Cascade 执行有针对性的搜索,旨在查找含穿山甲成分的 TCM 产品。我们的方法是,搜索整个互联网,不限制地点,从而尽可能多发现包含此类信息的网站(而不是针对特定平台进行搜索)。我们起草了一份英文和简体中文的关键词列表,其中涉及已知含有穿山甲成分的商品(TCM 药物、酒、熏香以及加工或未加工的鳞片)。列表包括 105 种已知含有穿山甲鳞片(根据各种 TCM 百科全书)、后经证实包装上确实将穿山甲鳞片列为成分的药物名称。

2020年11月至2021年7月期间,Cascade 执行了数轮检测(三轮用英文,两轮用中文)。Cascade 收集到约6105个链接(即"检测结果"),然后由GI-TOC研究人员分两步进行分析。第一步仅评估检测结果的相关性(即"快速筛检"),这有助于研究人员清理不相关的"副捕获"数据。最初收集的链接中,有924条检测结果可视为与本研究相关(请参见下文的"数据一览"部分);然后,GI-TOC对此类链接进行编码和分析。

在初步研究中国野生动物保护和 TCM 市场的监管机制后,研究团队选定了一系列编码标准。所选编码标准(例如价格、含穿山甲成分和制造商等)可为以下两项主要研究目标提供信息:第一,进一步了解中国和其他地区含穿山甲成分的 TCM 市场;第二,发现可能企图规避国内和国际法律的特定贸易惯例。

Cascade

通过生成并扩展查询词条、搜索网页以及抓取结果的迭代过程,Cascade 大规模收集了候选"检测结果"。然后,Casade 使用多种基于机器学习和关键词的搜索分类器来筛选不相关的内容,生成一组最可能包含待售目标产品或动物的候选检测结果。应用各种自然语言信息提取技术,结合域名专家的意见和人工分类(例如动物名称、产品名称和销售词汇),生成了 Cascade 所用的大量查询词条。Cascade 能使用多种语言执行大量基于文本和图像的搜索,由此成为检测在线销售意图的主要工具,发现在线销售已查明含濒危物种或其他特定成分的商品的企图。GI-TOC 现已利用 Cascade 在多种地理背景下对电商平台的活体动物和鸟类交易开展研究。5



中国使用穿山甲鳞片制造的中药胶囊。

© Cambodgemag

数据一览

本研究收集的数据包括共计 924 条有效检测结果,其中 873 条以简体中文为主要语言。另有 51 条检测结果使用 英语,目标群体是中国境外的消费者。

在整个数据集中,托管此类网站的公司大多(881家)位于中国大陆;8家位于中国香港;16家位于美国。还有19家公司分布在全球6个国家/地区,或地点不详。

数据显示,营销的产品主要为药品(870条检测结果), 其次是穿山甲药酒(25条检测结果)、鳞片原料 (9条检测结果)和熏香(4条检测结果)。此外, 还找到一家网站可出售整只穿山甲。

在药品中,最常见的形式为药丸、胶囊和片剂(419条检测结果)、乳膏和软膏(287条检测结果)、液体(107条检测结果)、粉末(37条检测结果)和膏药(7条检测结果)。

此类产品的营销大多针对中国消费者,而中国的穿山甲市场受法律监管。然而,此类广告中只有极少数符合中国所有法规——仅 52 条 (9%) 中文检测结果显示有中国野生动物经营利用管理专用标识 (CNWM),该标识旨在审查野生动物产品的合法性和采购可持续性。

而中国境外,当地法律严禁买卖穿山甲制品,所有销售的市场参与者均将面临法律诉讼,在针对此类地区消费者的 31 个网站上有 55 条检测结果,其中 24 条未说明成分中存在的穿山甲。

半数以上的中文检测结果(64%,即 572 条检测结果)为"代理商"网站,即供应链中的另外一层中间商。 代理商网站并不直接营销含有穿山甲成分的药物,而是 提供关于 TCM 药物的一系列广泛服务,大多数情况下还 有有效在线广告的直接链接。由于代理商网站本身并不 销售药物或其他含穿山甲的商品,目前尚不清楚此类网 站是否与其他 TCM 电商平台适用相同的规定,这种情况 属于中国监管体系中容易引发问题的漏洞。

最后,投放广告的网站中有 7%(62 条)可提供国际配送服务,中文网站中有 2%(14 条)还可发往香港地区(除中国大陆以外),更有可能违反了 CITES。



穿山甲鳞片交易的危害

穿山甲物种保护现状

所有穿山甲物种均已列入世界自然保护联盟 (IUCN) 濒危物种红色名录,这是最广泛 认可的面临灭绝风险的全球物种名录。公认的八类穿山甲物种分布在撒哈拉以南非洲 和亚洲(南亚、东亚和东南亚)。图 1 总结了有关穿山甲物种、保护现状和分布范围 的关键信息。

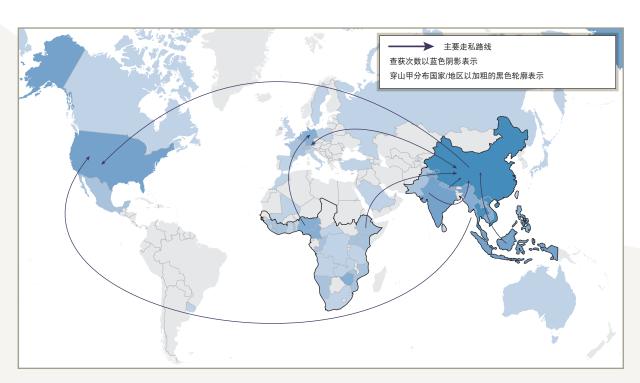
根据 IUCN 红色名录,由于亚洲和非洲的过度猎捕利用,再加上多种消费模式推动了对穿山甲各部位或活体标本的需求,所有穿山甲物种都濒临灭绝。6人们猎杀和偷猎穿山甲不仅为获取其肉和鳞片,还为获取其他身体部位,在非洲和亚洲,这些部位用于制作传统药物(见下文)。7某些穿山甲物种据说已在当地灭绝——例如,最近研究表明,贝宁北部的大穿山甲(学名:Smutsia gigantea)种群现已消失。8据了解,东南亚部分分布地区的马来穿山甲和中华穿山甲在商业活动中已经消失,说明种群数量太少,捕获无利可图。9

工作人员展示 2020 年在印度尼西亚廖内省查获的穿山甲鳞片。 人们认为穿山甲鳞片 具有某些特定的药用价值,因而将其用于传统医药中。 ② Afrianto Silalahi/

© Afrianto Silalahi/ Future Publishing via Getty Images

物种名称	学名	IUCN 红色名录类别	分布地区
印度穿山甲	Manis crassicaudata	濒危	南亚
中华穿山甲	Manis pentadactyla	极危	东亚和东南亚
马来穿山甲	Manis javanica	极危	东南亚
菲律宾穿山甲	Manis culionensis	极危	菲律宾
树穿山甲	Phataginus tricuspis	濒危	东非、中非和西非
长尾穿山甲	Phataginus tetradactyla	易危	西非和中非
大穿山甲	Smutsia gigantea	濒危	东非、中非和西非
南非穿山甲	Smutsia temminckii	易危	东非和南非

■1 穿山甲物种的分布和保护现状。



■2 连接分布地区和消费市场的主要走私路线。

注: 此图未显示鳞片的相对总量。

需求驱动因素

尽管偷猎穿山甲的原因各不相同,因当地环境和普遍消费模式而异,但有证据表明:过去五年,穿山甲国际走私大多涉及南非穿山甲。偷猎南非穿山甲是为了获取其肉和鳞片,鳞片从一些非洲国家贩运到亚洲(主要是中国和越南)。10 推动穿山甲鳞片贸易的需求主要来自传统医学用途,尤其是 TCM,不过非洲和亚洲的某些其他传统医学体系也使用穿山甲鳞片(例如印度、巴基斯坦和尼日利亚)。11

穿山甲鳞片由角蛋白组成(人类的头发和指甲也由 角蛋白组成),TCM使用者认为鳞片具有某些药用价值,例如促进血液循环、刺激泌乳、消肿和排脓 等。¹²

鳞片既在 TCM 市场、药店或零售店以加工(例如油炸)或未加工的形式出售,也用作制造 TCM 药物和药品的成分。近年来,尽管中国相关机构努力减少了中国官方药品汇编《中华人民共和国药典》所载的 TCM 配方数量,但研究表明,除了其中仍含有中华穿山甲鳞片的八种药方外,许多在线销售的药物也列明含穿山甲鳞成分。¹³通过自动搜索和人工分析,本研究发现目前至少有 105 种声称含穿山甲鳞片的药物处于在线销售状态。

CITES 与日益增多的国际贸易限制

对穿山甲及其各部位和相关制品的国际贸易限制可以追溯至 1975年,当时将马来穿山甲、印度穿山甲和中华穿山甲列入了 CITES 附录 II,并将南非穿山甲直接加入了附录 I。161994年,所有穿山甲物种均已列入附录 II,后来又在 2016年南非约翰内斯堡举行的 CITES 第 17 次缔约方大会上转至附录 I。早在1988年,CITES 便已强调穿山甲贸易缺乏可持续性,并将当时公认的三种亚洲穿山甲物种纳入了《重大贸易审查》(Review of Significant Trade,简称 RST)程序。2013年,所有其他穿山甲物种均已纳入 RST。RST的初步阶段以及第一阶段(1992年)和第四阶段(1999年)提出了一些建议,包括提高缔约方对穿山甲贸易的警惕性。

重要的是,我们的研究发现,通过网站营销的产品 要么直接宣传含穿山甲鳞片,要么是广告所示产品 将穿山甲作为产品。因此,我们无法断言任何特定 产品是否含有穿山甲制品,或这类产品是否实际买 卖。本研究旨在了解声称含有或通常含有穿山甲制 品的数字市场,并评估此类营销是否符合适用的法 律法规。此外,本研究还审查了某些规避法律要求 营销和销售此类产品的企图。

尽管穿山甲各部位和活体动物的国际贸易现已逐渐 受到 CITES 限制,¹⁴但在中国,用于生产 TCM 药 物的穿山甲鳞片贸易的法律现状则复杂得多。在中 国,穿山甲鳞片已合法交易数干年之久,最近这一 市场开始受到高度监管,同时也备受争议。这一转 变反映出两股势力的长期斗争,一边是保护工作和 日益严格的卫生政策法规,一边是旨在维护中国传 统文化的政府政策。

此外,在大多数栖息地,穿山甲还作为食物;在某些地区,穿山甲肉是一道美食,这是穿山甲贸易的另一驱动因素。然而,如果缉获数据准确反映了穿山甲贸易动态,那么过去十年中,走私网络参与贩运穿山甲鳞片的情况(比可能作为食物的活体穿山甲交易)更为严重。虽然在2007年的穿山甲缉获总量中,鳞片所占比例不到10%,但在2018年却高达97%。15

尽管各缔约方和 CITES 秘书处认为此类措施已经落实,但自那以来,有关穿山甲猎捕利用的可持续性问题仍一直存在。¹⁷继八种穿山甲物种全部纳入附录 I(2017年1月生效)后,还禁止了野生穿山甲及其各部位(包括 TCM 药物所用的穿山甲鳞片)的国际商业贸易。¹⁸除中国、加蓬和塞拉利昂等国外,大多数分布国家/地区基本已禁止国内贸易。下文将详细讨论中国的情况。

尽管已在国际层面开展相关保护行动,而且各种指标表明,分布国家/地区的保护工作局部取得了有限的积极影响,但穿山甲的保护现状仍令人深感担忧。据估计,中国南部省份云南和广西的穿山甲数量减少了94%。¹⁹

所有野生穿山甲国际商业贸易均为非法性质,因此没有相关报告,研究人员只能依靠各种代替信息来估算穿山甲的贸易规模,包括海关缉获数据。UN Office on Drugs and Crime(联合国毒品和犯罪问题办公室)估计,2018 年海关机构查获的穿山甲鳞片、肉和骨头相当于 141 000 只活体穿山甲,仅此一项足以揭示剩余穿山甲种群所面临的偷猎和狩猎压力之大。据估计,每年仅在中非地区就有 40 万至270 万穿山甲遭到偷猎。²⁰

中国复杂的国内法律框架

尽管所有穿山甲在国际上均获得了最高级别的保护,但在中国市场有一定合法性,允许在特定条件下交易穿山甲及其制品。²¹欲购买和利用穿山甲各部位的制造商必须从不同政府机构获得多项特定授权,执行流程非常复杂。复杂的监管流程,再加上缺乏透明度,造成了种种漏洞。最近就发生了多起相关丑闻,其中涉及通过假冒繁育中心来洗白进口的非洲穿山甲,以及药企高管因虚报穿山甲鳞片的供应情况而锒铛入狱。²²

中国 1988 年颁布的《野生动物保护法》(2009 年、2016 年和 2018 年进行了更新)明确规定: "禁止出售、购买和利用国家重点保护野生动物及其制品", ²³但"因科学研究、人工繁育、公众展示展演、文物保护或者其他特殊情况"除外。²⁴此处的

"国家重点保护"是指《国家重点保护野生动物名录》,按保护级别将分为几个类别。自 2020 年 6 月以来,中国发现的所有三种穿山甲均已列为"国家一级保护动物",此举加大了针对走私犯的处罚和判刑力度,但并未明令禁止中国境内的所有国内和国际穿山甲贸易。

为了用穿山甲鳞片生产 TCM 药物和其他商品,中国企业可以根据《中国野生动物保护法》模糊界定的"特殊情况",向国家林业和草原局(SFGA)获取许可证²⁵。然而,此类许可证并不是通过精简的流程集中发放,而是由各省级 SFGA 部门颁发。

SFGA 第 242 (2007) 号公告规定,含穿山甲鳞片 (及其他濒危物种原材料)的药物必须在其"最小销售单位"包装上加载 CNWM 标识,否则不得合法销

售: "至 2008 年 3 月 1 日起,所有含 […]、穿山甲片和 […]的成药和产品,须在其最小销售单位包装上加载"中国野生动物经营利用管理专用标识"后方可进入流通。" ²⁶然而,这并不意味着穿山甲制品在线广告展示的 CNWM 标识会出现在最终交付的产品上。

CNWM 有四大主要功能:

- 告知顾客该药物含有源自保护动物的成分;
- 告知顾客涉及哪种物种;
- 告知该成分来自合法采购;以及
- 告知采购途径(无论来源于野外还是养殖)。

除了与野生动物交易直接相关的法规外,制造商还须获得相关卫生和安全部门的正式授权。例如,TCM 药物包装上必须展示国家药品监督管理局 (NMPA) 颁发的编码,证明药物生产符合卫生法规。根据 NMPA 规定,药物包装上还必须列明成分。

基于比先前研究更大的数据集,我们的研究证实:加载 CNWM 的要求大都没有遵守(至少在线广告没有),但遵守了其他法律要求(例如 NMPA 的规定)。

这一点意义重大,因为顾客只能利用 CNWM 标识来直接验证 TCM 产品是不是通过合法且可持续的渠道获取野生动物成分,例如穿山甲鳞片。SFGA 最近公布的文件显示,该局近期委托全国野生动植物研究与发展中心全面重新设计 CNWM 标签,以进一步反映的中国野生动物保护要求,不过目前尚不清楚相关细节。²⁷

尽管中国《药 典》仅允许八种 药物配方使用穿 山甲,但本研究 发现有 105 种 含穿山甲药物 在网上销售。

制造商如何获得许可证资质?库存和供应链为何很重要?

在 TCM 生产领域,有四种可能情况可以发放穿山甲鳞片利用许可证:鳞片必须来自中华穿山甲(而非其他穿山甲物种),或者来自 2007 年中国开始监管其国内穿山甲鳞片贸易之前进口的其他物种。另外,TCM 制造商也可以从经过核实的政府库存中获得鳞片供应,但以往的研究曾发现库存管理"存疑"。²⁸最后,中国法律明令允许通过国内的穿山甲繁育中心供应鳞片,尽管中国工业和信息化部表示有意支持穿山甲繁育中心建设,²⁹但此类工作要么失败了(直到最近才失败)³⁰,要么构成走私外国标本入境的欺诈企图。³¹

在不知道中国鳞片库存和供应链规模相关信息的情况下,人们对这一体系存在几点担忧。 一是非法走私的鳞片有可能经洗白后流入合法供应链,另一点是缉获的穿山甲鳞片本身就有 可能流入政府库存,走私活动因而可以大力支撑合法供应。



监测穿山甲制品在线广告的启示



下各节将讨论我们得出的在线销售穿山甲制品市场的结构和特点,包括可能系统性企图掩盖非法活动的示例、促进市场增长和向消费者隐瞒必要采购信息的相关动态,以及非法国际运输的潜在风险。

从非法贸易中没收的一只活体穿山甲,安全保护在印度尼西亚某地。

© Shutterstock

中国和海外市场的结构

市场特点:数据集的规模和地点

我们的研究发现,有884条中文检测结果,54条英文检测结果。本研究的数据集表明,面向中文消费者的市场规模要大得多。此外,在面向英语客户的网站上,大多数 TCM 药物仅限量销售,哪怕是中国最知名的药物。

复杂的监管流程 造成了诸多漏 洞——最近涉 嫌洗白进口非 洲穿山甲的丑 闻便是印证。

这种规模方面的差异值得注意,因为能够进入更大市场的供应商可能不太倾向于将产品运往国际市场。由于所有穿山甲物种均已列入 CITES 附录 I,因此,任何有关野生穿山甲 TCM 药物的跨国商业贸易都必然违反法律。³²西方供应商似乎不太了解(或更倾向于违反)这一规定,英文检测结果中,提供国际配送服务的电商平台比例明显更高。尽管两个数据集的规模存在巨大差异,但我们发现,提供国际配送服务的网站上,穿山甲制品的英文广告(39条)多于中文广告(37条)。在这些可能针对国际客户的英文广告中,有 18条来自在中国(包括香港地区)运营的网站,12条来自美国,其次是欧洲(俄罗斯、新西兰和英国各 1条)和东南亚(菲律宾 2条)。

需要再次强调的是,上述研究结果说明,理论上可通过国际途径获得声称含穿山甲制品的产品;然而,由于本研究使用的方法,作者无法独立核实广告所述含穿山甲鳞片的药物是否确实是使用穿山甲鳞片制成。

最常交易的药物

在研究过程发现的广告中,有 114 种不同药物在中医药百科全书数据库 (ETCM) 等专业百科全书中列为含穿山甲鳞片。³³在这 114 种药物中,有 22 种药物至少检测到了 10 次,如下表所示:

药物名称	检测结果条数	药物名称	检测结果条数
[抗栓胶囊] Kangshuan Jiaonang	71	[利咽灵片] Liyanling Pian	25
[生乳灵] Shengruling	67	[特制狗皮膏] Tezhi Goupi Gao	20
[前列回春胶囊] Qianlie Huichun Jiaonang	44	[回天再造丸] Huitian Zaizao Wan	18
龟龄集 Gui Ling Ji	41	[独角膏] Du Jiao Gao	18
[拔毒膏] Badu Gao	41	[东方活血膏] Dongfang Huoxue Gao	16
[万灵五香膏] Wanling Wuxiang Gao	40	[正骨膏] Zhenggu Gao	16
[杜记独角膏] Duji Dujiao Gao	35	[通乳颗粒] Tongru Keli	15
[抗栓再造丸] Kangshuan Zaizao Wan	32	[参桂再造丸] Shengui Zaizao Wan	14
[京万红痔疮膏] Jingwanhong Zhichuang Gao	30	[回生再造丸] Huisheng Zaizao Wan	14
生乳汁 Shengruzhi	27	[中风再造丸] Zhongfeng Zaizao Wan	11
金甲排石胶囊 Jinjia Paishi Jiaonang	27	[仙方活命片] Xian Fang Huo Ming Pian	10

■ 4 最常交易的声称含穿山甲的药物。

上述大多数药物均有多家制造商生产,由这些制造商向药企供货。图 4 列出的每种药物均可通过多家不同的制造商获得,推测这些制造商均须自行管理穿山甲鳞片供应。例如,在本研究收集的数据中,最常出现的 TCM 药物 "抗栓胶囊" (一种抗血栓药物,含有经砂烫法加工的穿山甲鳞片)至少可通过64 家不同的制造商或批发分销商(例如QGYYZS.net)获得。34

这类制造商分布在多个省份,并由省级林业厅对 TCM 药物的鳞片利用进行审批。没有全国统一的穿山甲库存管理系统。因此,追踪从政府库存到药企 (通过制造商)的穿山甲鳞片供应情况变得异常 复杂。

这给希望确保合法穿山甲药业不会对野生穿山甲种群构成威胁的环保主义者带来了特殊挑战。有组织犯罪研究专家和某些环保主义者怀疑,大量缉获的穿山甲鳞片必定会洗白为"合法"TCM产品,中国最近的庭审案件也印证了这一点。³⁵但由于库存管理系统缺乏透明度,我们难以独立查明。这一原因也突出了穿山甲药物销售企业不遵守旨在确保合法采购穿山甲鳞片的现行法规(例如加载 CNWM 标识)的严重性。



中国野生动物经营利用管理专用标识。CNWM 旨在审查野生动物产品的合法性和采购可持续性。

© yao.xywy.com

中国代理商

我们的研究表明,中国市场的一大重要特征似乎是供应链中还存在另一层中间商,此类中间商不直接营销含有穿山甲成分的药物,而是提供与TCM药物相关的一系列广泛服务,大多数情况下还有有效在线广告的直接链接(可能需要付费)。在本研究中,我们将这类既非制造商也非销售商的特定参与者统称为"代理商"。

尽管此前尚未查明或讨论过代理商网站在穿山甲 鳞片贸易中的作用,但其似乎属于中国穿山甲制品 供应链中的关键参与方,因为在我们的中文检测结 果中,代理商网站超过一半(64%,有 572 条检 测结果)。由于本身并不销售含穿山甲的商品, 因此,代理商网站无需遵守其他 TCM 电商平台适 用的规定。这可能导致本已不透明的交易条款更加 复杂,进一步迷惑顾客,甚至还可能直接刺激非法产 品需求。例如,电商平台上(强制性)展示 CNWM 的次数是代理商网站上的两倍。 代理商网站通常是与健康相关的服务网站,可提供各种疾病信息甚至诊断,并根据用户输入的内容提供半个性化的TCM 药物选择。有些代理商网站还承诺,可根据用户对症状的文字描述和上传图片(如附件所示)在5分钟内做出诊断。

有些网站与药企的潜在合作相对公开,其主页上有时会显示公司注册链接。例如,快速问医生网站似乎允许药企通过填写简单的网络表单、上传官方授权和证书(经营利用许可证、良好生产规范等)免费入驻。尽管代理商网站、制造商和销售商之间的合作细节尚不清楚(且因平台而异),但当顾客/公司通过代理商网站购买 TCM 药物时,代理商网站似乎很有可能获得一定比例的抽成。



"快速问医生"网站主页。红色方框中的文字翻译为: "免费提问, 5 分钟内回复"; 黄色方框中的文字显示: "药企免费入驻"。© https://yp.120ask.com

在线 TCM 药物市场的主要参与者

根据本研究的调查结果,我们发现了多个重要平台涉嫌营销列明含穿山甲成分的产品。这里所说的"列明含穿山甲成分"包括两种情况:TCM百科全书中将穿山甲列为成分,或广告/附图中将穿山甲鳞片列为成分。尽管这些平台的商业模式各不相同,

但可以大致分为两类:直销商和"代理商"网站。 GI-TOC已联系本报告中引用的所有平台,向他们征求意见,同时促进私营部门参与,但没有一家平台 回复。³⁶

直销商

康爱多 (www.360kad.com)

康爱多,2010年成立于广州,主要由广东太安堂药业股份有限公司所有。康爱多集团在广州等地有多家传统实体药店,还有一家拥有逾10000条用药参考的网上药店和微店,同时还提供在线用药/医疗咨询服务。

研究期间,我们在康爱多上发现了 116 条列明含穿山甲制品成分的药品广告。康爱多平台上宣传最多的相关产品包括龟龄集、前列回春胶囊、生乳灵和金甲排石胶囊。

作为在线 B2C(企业对消费者)药品市场的主要参与者之一,康爱多似乎严格遵守中国的卫生法规,几乎系统性地展示了各种关键信息,例如药品的 NMPA 编码、完整成分列表(绝大多数情况下明确注明含穿山甲)和生产企业。然而,与野生动物相

关的法规却大多未遵循:在康爱多官网的广告中, 仅有不到 14%(115条广告中有 16条)的广告在药物包装上展示了强制性的 CNWM 标识。此外,康爱 多网站的条款和条件中也未提及与野生动物相关的 一般法规或《中国野生动物保护法》。



康爱多上发布的一则抗栓胶囊广告, 其中突出显示了 NMPA 编码和制造商信息。网站宣传的产品包装上未展示 CNWM 标识。© 360kad.com

京东 (https://global.jd.com)

虽然本研究收集的数据中,京东出现的次数没有其他网站多(仅有 17 条检测结果),但这一中国电商巨头竟然也位列其中引发了一些值得关注的问题。

京东成立于 1998 年,当时名为京东商城,目前是中国第二大电子商务平台,仅次于阿里巴巴旗下的天猫。与阿里巴巴不同(其合规努力似乎得到了相反的结果,详情见下文),京东尚未加入"打击网络野生动植物非法贸易"(Coalition to End Wildlife Trafficking Online)全球互联网企业联盟,该联盟旨在联合环保组织和科技公司,共同防止在线走私野生动植物。

京东上出售的药物包括京万红、特制狗皮膏和龟龄集或无敌药酒——一种价格昂贵的药酒,通常利用穿山甲制品生产而来。其中许多广告存在严重问题;由于京东是一家综合性网站,因此有关卫生和野生动物法规方面的关键信息大都没有任何系统性展示。这些广告中从未展示过CNWM标识,经常还缺失NMPA编号;更令人担忧的是并未提供成分列表(商品描述或包装图片均未显示)。这可能会导致顾客在不知情的情况下购买穿山甲制品。

杏林春堂 (www.xlctyd.com)

杏林春堂是另一家专门经营 TCM 药物的电子商务平台。杏林春堂,2013年成立于四川成都,在当地经营着一系列小型 TCM 诊所,知名度远不如前述网站。杏林春堂因违反卫生规范而先后被深圳(2020年)³⁷和成都(2021年)³⁸市政府处以罚款。杏林春堂的商业模式与康爱多非常相似,两家平台也存在

相同的问题:尽管大多数广告会提供有关其产品、成分、制造商的详细信息,但基本上并未遵守卫生法规和野生动物相关法规(这一问题在中国电商网站上非常常见)。在杏林春堂网站上发现的广告中,有25条广告宣传的产品通常利用穿山甲制成,仅3条广告的产品包装上载有CNWM标识。

中国代理商网站

快速问医生 (https://yp.120ask.com)

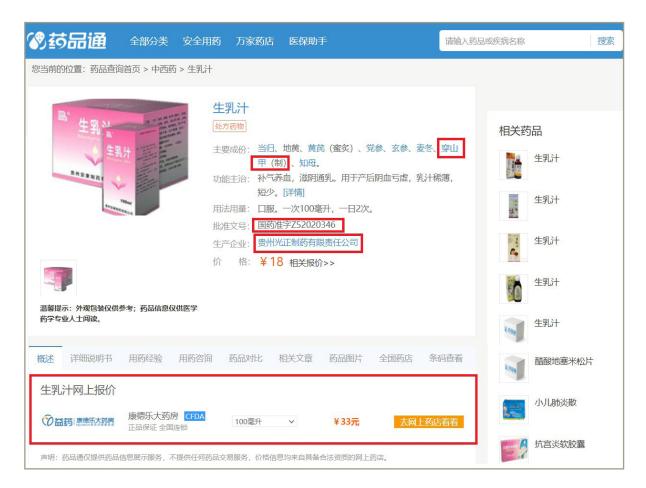
快速问医生是中国最知名的代理商网站之一。在本研究收集的数据中,快速问医生有86条检测结果。快速问医生属于珠海健康云科技有限公司,该公司成立于2002年。珠海健康云经营着多个健康相关网站,大多属于远程医疗领域。

患者如果在快速问医生上选择远程会诊,网站将根据用户书面描述的症状和拍摄的照片来提供建议或开具药方,并在"用药指导"页面给出详细说明。尽管网站几乎系统性提供了药物的成分和 NMPA 编号,但在绝大多数通常含有穿山甲制品的药物广告中并未展示 CNWM 标识(86 条检测结果中仅有3条展示)。这种用药指导网页本身并不构成广告,

因为快速问医生并不直接销售药品;然而,该网站会收集快速问医生上入驻销售商提供的价格信息, 并根据用户的位置将用户重定向至其实体店。

药品通 (http://ypk.39.net)

药品通也是一家代理商网站,其中收集了各种TCM 药物信息,并在其网络内提供销售网站的链接,同时可能在此过程中赚取佣金。该网站由一名医生于2006年创立,隶属于规模较大的广州启生信息技术有限公司。集团旗下经营着多个网站,提供远程医疗咨询、健康建议和其他相关服务。与竞争对手一样,药品通大体遵守了卫生相关法规,但没有落实《中国野生动物保护法》中的规定:在84条广告产品检测结果中,仅有4条展示了CNWM 标识。



药品通网站上发布的生乳汁广告,其中列出了(如红框所示,从上到下依次为)含有穿山甲成分、NMPA编号、制造商信息以及电商平台链接。© Yaopintong

阿里巴巴旗下网站明显存在穿山甲制品

在天猫或 1688 等阿里巴巴旗下网站上,可以找到许多通常含有穿山甲成分的药品广告,例如龟龄集、杜记独角膏或特制狗皮膏。这引发了在国际层面推进在线市场监管工作的担忧。

阿里巴巴是"打击网络野生动植物非法贸易"全球互联网企业联盟成员。该联盟是一个多边游说平台,致力于与科技公司开展合作,旨在促进科技公司遵守打击野生动植物走私相关法规,并已做出具体努力来联络中国的企业和参与者积极遏制网络野生动植物非法贸易。还应注意的是,1688提供国际配送服务,这可能会违反保护穿山甲的国际性法律法规。

向中国境外出售穿山甲制品的销售商

美国市场

美国是世界上最大的穿山甲鳞片市场之一。在本研究中,我们检测到了 15 条列明含穿山甲成分的药品广告来自 11 家美国销售商。3°这 11 家企业中,

有7家位于加州;这可能是因为当地亚洲移民人数众多,而且加州文化历来崇尚另类生活方式。

尽管样本范围太小,无法得出任何确定的分析结论,但有几点值得注意。在数据中出现的 11 种穿山甲制品药物中,有 5 种是为天津达仁堂制药厂生产的京万红软膏打广告。40在所有语言的数据集中,旨在销售京万红的广告出现了 35 次,成为本研究收集数据中第八大通常含穿山甲成分的广告产品。

同样值得关注的是,尽管尼泊尔和不丹生产的熏香数量相对较多,但熏香广告却来自美国明尼阿波利

斯一家名为 Essence of the Ages 的公司。⁴¹Cascade 检测到了四条声称含穿山甲成分的熏香棒广告,进 一步人工调查发现:Essence of the Ages 网址宣传的 许多其他产品也可能含有穿山甲鳞片——即

"nagi",但这一描述鳞片的特定术语似乎并未翻译,由此增加了误导顾客(以及逃避 Cascade 等文字检测机制)的风险。人工调查表明,该网站的广告中至少有 15 种熏香宣传含有穿山甲鳞片。



美国网站 Essence of the Ages 上的熏香广告。左: Kuenzang 熏香广告,列明含有穿山甲鳞片。右: Ribo Sangtsheo 熏香广告,可能隐瞒了含有穿山甲鳞片。© Essence of the Ages

穿山甲 TCM 药物在加州的潜在生产情况

在本研究收集数据所列出的公司中,有一家加州公司似乎不仅销售,甚至还生产声称含有穿山甲产品的药物。加州 Bio Essence 公司成立于 2000⁴² 年,总部位于 Irvine, Orange County(橙县尔湾)。据 Bio Essence 官网显示,该公司似乎至少生产两种声称含有穿山甲鳞片的药物。2017年,Bio Essence Corporation 当时的经理 Yin Yan 创办了另一家名为 Bio Essence Pharmical, Inc. 的公司,并将其注册为 保健品制造商,地址与 Bio Essence Corporation

相同。⁴³Bio Essence 生产的药物以草药补充剂的形式 销售,这在包装上也有明确说明。

Bio Essence 为患者和学生提供 TCM 咨询和培训服务,同时还生产量身定制的 TCM 复合药。其中有两种药物将穿山甲鳞片列为成分,即**真人活命饮和复原活血汤**,如下图所示。尽管此类药物宣称为"专利复方药",但似乎复制了我们在中国市场发现的知名药物名称及其配方,包括另一种名为"复元活血汤"的穿山甲药物,只是汉字的书写形式有所不同。44



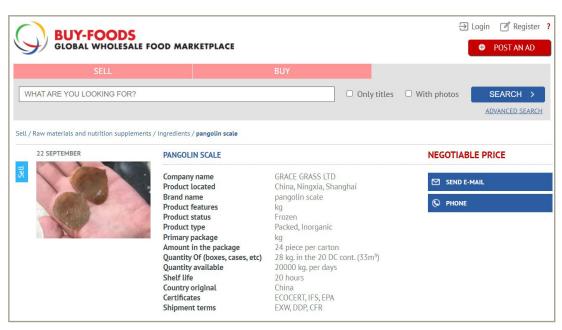
由 Bio Essence 生产的真人活命 饮和复原活血汤的标签,成分中 列出了穿山甲鳞片 (突出显示)。

© Bio Essence

鳞片原料市场

Cascade 的搜索重点专注于 TCM 药物,只有几条检测结果涉及未加工或半加工的穿山甲鳞片(其中一条针对整只动物),因此对该特定细分市场的了解有限。在共计 924 条有关穿山甲制品的检测结果中,有 12 条为鳞片原料广告。

这 12 条广告中有 7 条来自提供国际配送服务的英语 网站。这显然构成担忧的主要根源,特别是考虑到 其中有些公司的情况: 至少有两家批发公司(位于 中国和俄罗斯)可大批量运送鳞片,如下图所示。 此外,上述结果还与研究期间查明的西方国家的穿 山甲药物生产情况有所重合。

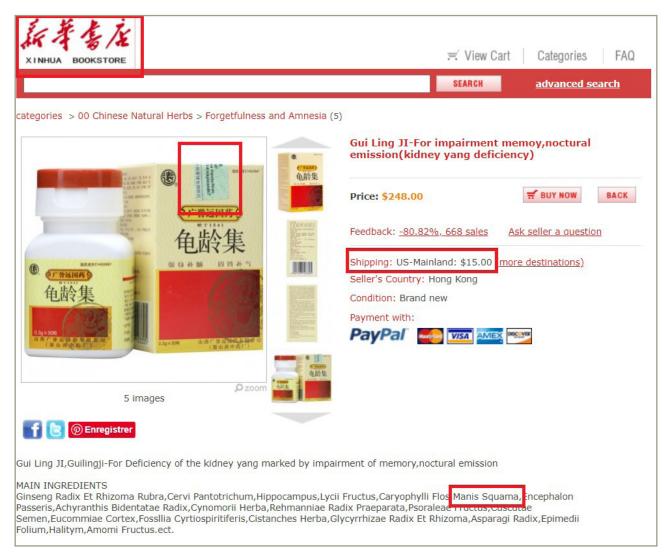


China.buy-Foods.com 网站上发布的穿山甲鳞片原料供应信息。28 千克相当于约 78 只穿山甲。

© China.buy-foods.com

中国的穿山甲制品出口

证据表明,向中国境外消费者营销穿山甲制品是由位于中国或香港地区的企业推动的。在提供国际配送服务的网站上,有39条英文广告称其产品为穿山甲制品,其中超过一半(21条)由中国或香港地区的企业投放。有些网站模仿知名国有企业的设计,可能企图欺骗潜在客户。例如,下图所示的龟龄集便是在假冒新华书店的虚假网站上营销。新华书店是中国最大的图书零售商,也是中国最具代表性的企业之一(现隶属于国有企业中国出版集团)。在这类假冒新华书店的网站上,我们发现的五条检测结果均明确表明其成分中含有穿山甲鳞片。然而,关于龟龄集的检测结果中,仅有1条可部分显示CNWM标识,无法清晰辨认该标识。



在一家假冒新华书店的网店中发现的龟龄集广告。如红框所示(从上到下):新华书店标志(和假冒网站上的一样); CNWM标识不完整;国际配送;列明含穿山甲成分。© biolabs.ecrater.com



评估穿山甲中药在中国和海外的 销售情况

在缅甸勐拉展出的穿 山甲鳞片。

© Taylor Weidman via Getty Images

缺乏透明度和混淆视线的做法

企图隐瞒穿山甲鳞片成分

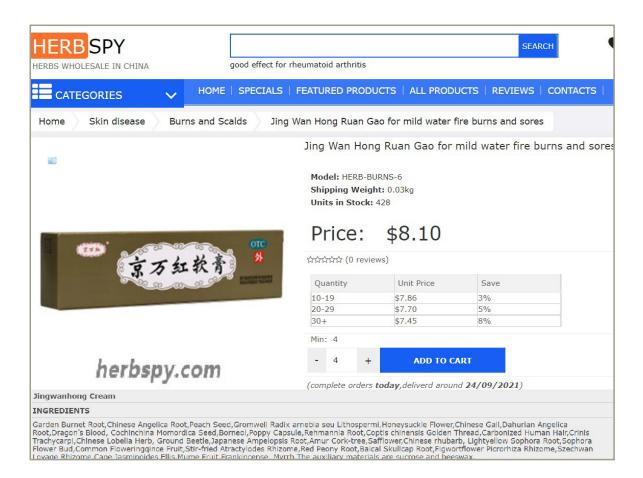
营销似乎为穿山甲制品的产品时,面向中国境内与境外消费者的营销方式存在一些明显差异。我们的研究表明,大量面向中国境外消费者的电子商务网站似乎未说明其宣传的药物中含有穿山甲成分。在38条TCM药物(因此不包括熏香、酒、鳞片原料和化妆品)广告的检测结果中,有14条完全没有提及穿山甲,另外10条则使用比较难懂的替代信息(例如"食蚁兽"或"犰狳")来误导潜在客户。45使用"穿山甲"的音译而不是翻译,或使用其拉丁语学名,这是最常见的两种替代方法。

英文广告中企图公然混淆视线的示例包括京万红,这是为数不多在中国境外似乎拥有庞大客户群的药物之一(38条检测结果中有12条)。京万红(Jing Wan Hong,有时以"Ching Wang Hung"之名在国外营销)是天津达仁堂京万红药业有限公司生产的知名药物,其成分中列明含穿山甲鳞片,这在《药典》和大多数在线中文广告中均有明确说明。从下图所示广告中可以看出,中文网站上销售的相同药物的相同包装上明确提到了穿山甲(在第一张图中用红色圈出)。另一方面,Cascade 检测出的英语广告通常不承认成分列表中包括穿山甲,如第二张图所示。

有多项因素可以解释中英文广告在透明度方面为何存在巨大差异。一是文化原因,中文市场可能比非中文顾客对成分列表更感兴趣,由此可以解释为什么英语检测结果中完全没有列出成分的比例要大得多。然而,这种缺乏透明度的情况也可视为企图掩盖潜在的违法行为。中外 TCM 专业人员均知道已经禁止穿山甲制品国际贸易,尤其是自新冠肺炎 (COVID-19) 疫情爆发以来。在穿山甲及穿山甲鳞片国内贸易方面,中国复杂的法律环境似乎对境内参与者施加的压力要小得多:在884条中文检测结果中,仅有8条未提及穿山甲成分。

	TCM 产品的检测结果条数	未明确表示含穿山甲成分	使用误导性术语代替穿山甲
中文	884	8 (1%)	0
英文	53	14 (26%)	18 (26%)

■ 5 穿山甲成分信息的透明度。



在 Herbspy.com (提供国际配送服务) 网站上出售的京万红, 成分列表中未提及穿山甲鳞片。

© Herbspy.com

中文检测结果的透明度及可追溯性偏低

为了在中国国内市场合法销售,穿山甲 TCM 药物须满足几项相对严格的标准,例如展示 NMPA 编号以及加载 CNWM 标识。我们的研究发现,绝大多数销售穿山甲 TCM 药物的中文网站均未遵守上述规定。

我们的研究还发现,广告中展示 NMPA 编号的药物数量与展示 CNWM 标识的药品数量相差巨大。销售TCM 药物的网站确实非常重视对展示 NMPA 编号的强制要求:超过81%的中文检测结果包含 NMPA编号,而仅有9%的相关中文数据展示了 CNWM标识。

对于这一差异,有几种可能的解释。继多起药品生产和营售流程监管不力以及腐败相关的公共卫生丑闻广为曝光后,中国消费者对食品和药品安全的认识有所提高。例如,2007年,国家食品药品监督管

理局前局长郑筱萸因批准某些危险药物而被判处死刑。其中有些丑闻产生了国际影响,例如 2008 年US Food and Drug Administration(美国食品药品监督管理局)召回了大量中国生产的肝素(一种抗凝血剂)。另一方面,中国商人和消费者对野生动物相关法规和所涉问题的认识可能不够深入。这似乎证实了之前的研究发现,即中国的 TCM 从业人员对用于 TCM 药物的穿山甲制品及其相关监管环境的了解和认识程度较低。46

此外,中国 TCM 市场穿山甲鳞片供应链的可追溯性也加剧了这类担忧。CNWM 标识除了向有购买兴趣的潜在顾客告知其中含有濒危物种成分外,还应告知所用成分的样本来源。CNWM 标识确实包含特定字母,表示标本来源于养殖(F)、野外(W) 还是来源不明(N)。

如上所述,在884条中文检测结果中,仅52条含有CNWM标签(占总数的9%)。其中包括4个无法清晰辨认的标识,还有30个CNWM标识不含任何关于生产药物所用鳞片来源的特定代码。此外,还有9个CNWM标识表示尚不清楚鳞片来源,仅此一项便引发了对中国穿山甲鳞片供应链管理系统效率的严重担忧。

约有 13 个 CNWM 标识表示穿山甲鳞片来源于野外。CNWM 标识中包含特定编码,通常可供用于了

解制造商从 SFGA 获得授权的其他信息。⁴⁷然而,除了发放的许可证编号外, SFGA 官方网站提供的其他信息非常有限,而且许可证编号不能用于获取许可证文件,尽管中国的调查记者在网上发布了部分信息(见尾注 35)。

SFGA 认识到 CNWM 体系缺乏透明度,因此委托全国野生动植物研究与发展中心制定并设计更加透明的CNWM 信息系统,据称该系统将提高可追溯性。48

中国野生动物经营利用管理专用标识

在一条特定的检测结果中,其 CNWM 标识显然仅代表一种濒危物种,但该药物本身实际上包含多个物种。例如,中国规模最大的制药集团北京同仁堂生产的再造丸,根据中国《药典》和 ETCM 的介绍,除了穿山甲鳞片外,其中还含有豹骨、蛇肉、蝎子、水牛角和龟甲。尽管目前尚不清楚再造丸生产过程中使用的确切物种(及其保护现状),但在本

研究过程中,我们在再造丸包装上发现的唯一一个 CNWM 标识仅表明含**豹骨** (os pardi),且来源于 野外。这一情况本身便令人深感担忧,因为中国的 豹类和大多数大型猫科动物均属于 CITES 一级保护 物种(穿山甲也是如此),而且这种做法还会误导顾客,似乎隐瞒了再造丸生产过程中还使用了穿山甲的事实。

积极迹象与持久担忧

"去穿山甲化": 具有现代特色的 TCM

尽管 COVID-19 疫情以来,穿山甲这一物种获得了前所未有的关注,但保护工作已经实施了数十年。然而,除了在本研究中发现的众多盲点外,在线实施保障措施似乎仍然极其困难,而且参与者依然企图向国外出售穿山甲制品,有时甚至会公然规避法律。

在本研究过程中,Cascade 也有一些误判,检测结果中包括只是通常含有穿山甲,但经配方修改后已剔除所有穿山甲鳞片成分的各种药物广告。这一迹象鼓舞人心,值得强调,因为此类药物的包装上明确表示已将穿山甲移出成分列表。这可能表明,穿山甲鳞片作为各种 TCM 药物成分并不构成吸引消费者的关键卖点。



Kinhong PTE 网站上的复原活血颗粒广告称该药物不含穿山甲。

© Kinhong PTE

但这里还有一个关键要素需要强调:尽管此类药品包装信息使用简体中文书写,显然面向中国市场,但大多数"去穿山甲化"药物均由台湾地区或新加坡公司负责制造和/或销售。台湾地区很早就实施了广泛的穿山甲保护措施,并推广使用王不留行(Vaccaria segetalis,俗称"干麦蓝菜")代替鳞片,49这些举措可能促进了"去穿山甲化"TCM药物的开发。尽管此类产品显然仅针对细分市场,但其存在表明,即使是历史悠久的TCM业务也可能进行改造,开发更可持续的现代版本。



2015 年,印度尼西亚 从非法贸易中解救后运 往野外放生的穿山甲。

© NurPhoto via Getty Images

结论

管中国和国际上均给予穿山甲最高级别的保护,但在线广告仍在广泛宣传穿山甲以及列明含穿山甲制品的 TCM 药物,而且没有任何信息明确说明鳞片的来源。这种做法引发了种种担忧——在线市场很可能刺激非法贩运穿山甲鳞片的有关需求。

与之前的研究相比,本研究利用的机器学习解决方案支持更大规模的数据收集,结果表明,声称为穿山甲制品的药品在网上广泛宣传。尽管制定了大量法律法规,但穿山甲 TCM 药物在线市场大都未全面遵守相关监管法律。在许多情况下,顾客最终很可能在购买并消费穿山甲制品时,不知道此举对环境和全球生物多样性的影响。

虽然中国法律法规的模糊性是一大核心问题,但有些网站也可能促进了穿山甲制品在中国境外市场的流通。此类商品使用英语进行营销,公开在线销售,还提供全球配送服务(包括美国、加拿大和欧洲)。通过这些网站销售的有些公司本身就位于中国境外,可以在当地进口、储存或加工穿山甲鳞片。这表明,执法机构须加大打击力度,电子商务平台应加强自我监管,共同遏制穿山甲制品非法贸易。

建议

本研究发现了中国穿山甲制品供应链监管机制中存在一些令人担忧的漏洞,并强调了对此类产品的贸易管制执行不力。由于穿山甲制品的在线广告中普遍缺少 CNWM 标识,潜在客户无法做出知情选择。同时,国家库存监测体系也不透明。代理商网站在很大程度上助长了穿山甲制品贸易,并且似乎利用了监管体系中的漏洞。正如本研究引言所述,穿山甲面临濒危风险,主要原因在于 TCM 领域存在利用穿山甲鳞片的现象,而穿山甲产品的在线交易只会进一步加剧这场巨大的环境危机。

中国现已采取行动,从总体上遏制穿山甲制品和濒危物种交易。如果中国决定继续授权 TCM 行业有限度地利用穿山甲各部位,允许在线交易穿山甲类药物和商品,则应更严格地落实现有保障措施。以下建议旨在帮助严格落实。

建议 CITES:

- CITES 应关注上述调查结果,并督促中国相关机构堵住现有法律漏洞,严禁生产和销售穿山甲制品。
- 此外、CITES还应敦促本报告提及的其他成员国了解并治理其疏忽行为、让管辖范围内的公司无法在线销售穿山甲产品。

建议 SFGA 和中国相关机构:

- 中国相关机构必须采取一切行动,确保穿山甲林 TCM 市场供应链完全透明。特别是,中国政府必须推行强有力的政府库存监测体系,严格监控,定期更新,并允许第三方访问。
- **应当修改《中国野生动物保护法》**,规定穿山甲制品在线销售平台必须承担与实体零售店相同的义务,包括在产品包装图片上展示中国野生动物经营利用管理专用标识。
- 中国相关机构及中国在线 TCM 电商平台必须确保正确告知顾客各种 TCM 药物中含有穿山甲,以及这一情况与穿山甲濒临灭绝有何关系。正如本报告所述,由于存在许多漏洞和执行上的失误,潜在消费者可能在不知情的情况下作出决定。利益相关者应采取行动,确保从业人员系统地告知消费者 TCM 药物中含有穿山甲制品及其对环境的影响。

■ "代理商网站"为在线犯罪活动和穿山甲制品走私提供了便利,应当追究其责任。 作为穿山甲制品供应链中的有偿中间商,"代理商网站"必须系统性展示 CNWM 标识,并明确说明含穿山甲鳞片。例如,可确保向潜在客户提供不含穿山甲的替代 药物。

建议中国境外的私人参与者:

■ 中国境外的在线 TCM 电商平台应遵守国家和国际法律,停止进口、销售和推广穿 山甲制品。

建议中国境外海关和执法机构:

■ 中国境外的海关和执法机构须认识到穿山甲制品在线跨境贸易仍然存在,必须采取 行动追究相关公司和个人的责任。

附件:

研究期间发现的声称 销售穿山甲制品的电 商平台和代理商网站

Δсп	nun	ture	atla	anta
\neg cu	pun	Luic	auc	אוונם

Alibaba (阿里巴巴, redirected to Taobao Tmall)

Baiji (益药: 康德乐大药房, 百济新特药房)

Bio Essence

BIZTX (商天下网)

Fuguantang 福冠堂网上药店

BJP321 (东方保健品招商网)

BuyAcunpuncture

Changchun People Pharmaceutical Group Co Ltd

(长春人民药业集团有限公司)

China Herbal

China Resources Pharmaceutical Group Ltd (华润衢州医药有限公司(华润医药))

China.Buy.foods

Chinese Acupunctuur entrum

Chinese Herbs Direct

CTA (中国纺织助剂网)

Darentang, Tianjin Zhongxin Pharmaceutical Group Co., Ltd: Darentang Pharmaceutical Factory (天津中新药业集团股份有限公司达仁堂制药厂)

DC Yiyao (鼎诚医药网)

120ask (快速问医生) Diuretic and Anti-inflamatory Pill **eCRATER** Ehaoyao (好药师网上药店, 北京好药师大药房连锁有限公司) **Epsilon Acuptuncture** essence of the ages Familydoctor (家庭医生) Fuguantang 福冠堂网上药店 global.fuyanpills Golden Needle Green Inc USA GuideChem (盖德化工网: 采购中心) Haien Yaoye Zhituan (海恩药业集团,河南海恩药业有限公司) Hangzhou Zhuyangxin Pharmaceutical Co. Limited (杭州朱养心药业有限公司) Tuling (药品价格315网: 兔灵) Heavenly Herba Henan Huafeng Pharmaceutical Co Ltd (华峰制药, 河南华峰制药有限公司) Henan Liuhe Pharmaceutical Group Co Ltd (河南六鹤药业集团有限公司) Herb Spy Herbal medicine Herbdot Herbsbuy 360 Herbspy Herbspy **Himalayan Trading Post** Homecare Pharmacy (护生堂大药房, 北京乐普护生堂网络科技有限公司) Inner Mongolia Renze Pharmaceutical Co Ltd (内蒙古仁泽药业有限公司) JD (京东大药房, 京东集团旗) JD (京东大药房, 京东集团旗) Jia Lun Yao Ye Group (嘉伦药业集团, 珠海嘉伦药业集团光彩大药房连锁有限公司)

Jiangxi Yuantong Biotechnology Co Ltd (江西源通生物科技有限公司)

Jianke (健客网) Jianke (健客网) Jindong Jing Wan Hong, Tianjin Darentang pharmaceutical Jingwanhong Co. Ltd (京万红, 天津达仁堂京万红药业有限公司) Jintongshu: official product website (筋痛舒: 官方厂家直销网站) Kangmei (康美中药网) Liaoning Herbapex Pharmaceutical Co Ltd (辽宁上药好护士药业 (集团) 有限公司) medicastore Miaoshou (妙手医生医药电商, 圆心大药房) Qgyyzs (环球医药网) Yaozui (药最网) Familydoctor (家庭医生) Qgyyzs (环球医药网) Yaozui (药最网) Qhmed (千虹医药招商网) Qiming58 (佳寓健康网) Yaozui (药最网) Qingqingdao (青青岛社区) sea of Chi Qingqingdao (青青岛社区) Qiuyi (求医网: 药品库) QJ (前景加盟网) SCSDYY (圣丹药宜网) Sea of Chi Shen Clinic Shandong Gaofang: "Dr Tan Ointment Clinic" (山东膏方网: 谭博士膏方门诊) Shefen Fongshi Ling: official product website (蛇粉风湿灵: 中国唯一官方网站) Sheng yi Center of Chinese Medicine Skin Perfect Essential SJJZTW (桔洲堂医药, 四川桔洲堂医药有限公司) Skin Perfect Essentials Pharmnet (医药网) TCM Skin clinic SPZS (食品招商网)

Taobao (淘宝网)

Taobao: TMall (redirected from Alibaba)

TCM skin clinic

TCM Treatment

Tcm Treatment

Xinhua bookstore (fake)

Tianya (天涯云商讯)

TRT Pharma, Beijing Tongrentang Pharmaceutical Co Ltd (北京同仁堂制药有限公司)

Tuling (药品价格315网: 兔灵)

WeiShi, Hubei WeiShi Bio-Pharmaceutical Co Ltd (威仕生物,

湖北威仕生物药业股份有限公司)

Yue Hwa

Xinyao (上药康德乐大药房)

XLCTYD (杏林春堂网上药店, 深圳市杏林春堂大药房连锁有限公司)

XYWY (寻医问药网: 药品网)

XYZYW (信誉藏药网, 广东雪域藏药连锁有限公司大龙大药房)

Yaofang: Renhe Pharmacy netowrk (Beijing) Pharmaceutical Technological

Co Ltd (仁和药房网, 仁和药房网(北京)医药科技有限公司)

Yaofangwang (药房网商城)

Yaopinnet (药源网)

Yaozs (东方医药网)

Yaozui (药最网)

Familydoctor (家庭医生)

Familydoctor (家庭医生)

Familydoctor (家庭医生)

Familydoctor (家庭医生)

Yaozui (药最网)

Zangyaow (民药郎藏药网, 广东雪域藏药连锁有限公司大龙大药房)

Zhejiang Haipai Pharmaceutical Co Ltd (浙江海派医药有限公司)

Ziyi Mall (紫一商城)

ZYCTD (中药材天地网)



快速问医生网站上的诊断表。© 120ask.com

笔记

- Simone Haysom, In search of cyber-enabled disruption: Insights from the Digital Dangers project, GI-TOC, 2019年, https://globalinitiative.net/analysis/in-search-of-cyber-enabled-disruption/。
- 2 参见 Katie Paul、Kathleen Miles 和 Damien Huffer, Two clicks away: Wildlife sales on Facebook,Alliance to Counter Crime Online,2020年,https://www. counteringcrime.org/wildlife-sales-on-facebook; Jo Hastie,Disrupt: Wildlife cybercrime – Uncovering the scale and nature of online wildlife trade,International Fund for Animal Welfare,2018年,https://www.ifaw. org/united-kingdom/online-wildlife-trade-2018。
- 3 Cascade 接受了简体汉字(主要用于中国大陆)检测训练。进一步了解 Cascade 方法,请访问 MMFU 页面:https://globalinitiative.net/initiatives/mmfu/。
- 4 CITES, Implementation of CITES Decisions 17.239 b) and 17.240 on Pangolins (Manis spp.), 2017年9月, https://cites.org/sites/default/files/eng/com/sc/69/E-SC69-57-A.pdf。
- 5 Simone Haysom和Rowan Martin,Online markets for African grey parrots in Africa,GI-TOC,2021年11月,https://globalinitiative.net/wp-content/uploads/2021/11/GITOC-MMFU-Trend-Report_Parrots.pdf。
- 6 Stanislas Zanvo 等人, Ethnozoological and commercial drivers of the pangolin trade in Benin, Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine, 2021年1月17日, https://doi.org/10.1186/s13002-021-00446-z。
- 7 Durojaye Soewu 等人,Bushmeat and beyond: Historic and contemporary use in Africa,*Pangolins: Science, Society and Conservation* ,由 Daniel WS Challender、Helen C Nash 和 Carly Waterman 编辑。Academic Press,2020 年,241–258,https://doi.org/10.1016/B978-0-12-815507-3.00015-0。
- 8 Stanislas Zanvo 等人,Assessing the spatiotemporal dynamics of endangered mammals through local ecological knowledge combined with direct evidence: he case of pangolins in Benin (West Africa),*Global Ecology and Conservation*,23,2020年,https://doi.org/10.1016/j.gecco.2020.e01085。
- 9 Shibao Wu 等人, Chinese pangolin Manis pentadactyla (Linnaeus, 1758), Pangolins: Science, Society and Conservation,由 Daniel WS Challender、Helen C Nash和 Carly Waterman 编辑。Academic Press, 2020年,49-70, https://doi.org/10.1016/B978-0-12-815507-3.00004-6。
- 10 Daniel WS Challender 等人,International trade and trafficking in pangolins,1900-2019年,*Pangolins: Science, Society and Conservation*,由 Daniel WS Challender、Helen C Nash 和 Carly Waterman

- 编辑。Academic Press, 2020年, 259-76, https://doi.org/10.1016/B978-0-12-815507-3.00016-2。
- 11 Tariq Mahmood 等人,Distribution and illegal killing of the endangered Indian pangolin *Manis crassicaudata* on the Potohar Plateau, Pakistan,Oryx,53,1,2019 年,159-64,https://doi.org/10.1017/S0030605317000023;Durojaye A Soewu 和 Ibukun A. Ayodele,Utilisation of Pangolin (Manis sps) in traditional Yorubic medicine in Ijebu province, Ogun State, Nigeria,*Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine*,5,2009 年,https://doi.org/10.1186/1746-4269-5-39。
- 12 Shuang Xing 等人,Meat and medicine: historic and contemporary use in Asia,Pangolins: Science, Society and Conservation,由 Daniel WS Challender、Helen C Nash 和 Carly Waterman 编辑。Academic Press,2020 年,227–39,https://doi.org/10.1016/B978-0-12-815507-3.00014-9。
- 13 Environmental Investigation Agency(简称 EIA), Smoke and mirrors: China's complicity in the global illegal pangolin trade,EIA Wildlife Report,2020 年 10 月, https://eia-international.org/wp-content/uploads/EIA-Smoke-and-Mirrors-2020-FINAL.pdf。
- 14 Daniel WS Challender 等人, International trade and trafficking in pangolins, 1900-2019年, Pangolins: Science, Society and Conservation,由 Daniel WS Challender、Helen C Nash和 Carly Waterman 编辑。Academic Press,2020年, 259-76, https://doi.org/10.1016/B978-0-12-815507-3.00016-2。
- 15 UNODC, World Wildlife Crime Report 2020, 65-78, https://www.unodc.org/documents/data-and-analysis/ wildlife/2020/WWLC20_Chapter_4_Pangolin.pdf。
- 16 CITES 附录 I 所列物种如果来自野外,则不得再次进行 国际交易,且只能在获得 CITES 许可后进行交易。附录 II 所列物种仍可在特定限制(例如出口配额)下进行商 业交易。
- 17 Daniel WS Challender、Stuart R Harrop和 Douglas C MacMillan,Understanding markets to conserve trade-threatened species in CITES,*Biological Conservation*,187,2015年,249—259,https://doi.org/10.1016/j.biocon.2015.04.015。
- 18 Daniel WS Challender 等人,International trade and trafficking in pangolins,1900-2019年,Pangolins: Science, Society and Conservation,由 Daniel WS Challender、Helen C Nash 和 Carly Waterman 编辑。Academic Press,2020年,259-76,https://doi.org/10.1016/B978-0-12-815507-3.00016-2。
- 19 Z Li 等人, General Status of Pangolins on Conservation and Population in China, Bulletin of Biology, 45, 9, 2010年, 1-4 (中文)。

- 20 Ingram、Daniel J.、Lauren Coad、Katharine A. Abernethy、Fiona Maisels、Emma J. Stokes、Kadiri S. Bobo、Thomas Breuer 等人,Assessing Africa-Wide Pangolin Exploitation by Scaling Local Data。Conservation Letters 11,第2期 (2018): e12389。https://doi.org/10.1111/conl.12389。
- 21 EIA, Smoke and mirrors: China's complicity in the global illegal pangolin trade, EIA Wildlife Report, 2020年 10月, https://eia-international.org/wp-content/uploads/EIA-Smoke-and-Mirrors-2020-FINAL.pdf。
- 22 Li Xun,穿山甲人工养殖困局: 没有一家完全成功,种源和技术都是难题_绿政公署_澎湃新闻, The Paper, 2017年3月23日, https://www.thepaper.cn/newsDetail_forward_1645177; Caixin Weekly, 药企非法买卖穿山甲大案幕后, 2021年5月12日, https://weekly.caixin.com/2021-06-12/101726434.html。
- 23 中华人民共和国野生动物保护法;详情请访问: http://www.gov.cn/bumenfuwu/2012-11/13/ content_2601275.htm。
- 24 值得注意的是,《中国野生动物保护法》并未禁止穿山田制品广告
- 25 Aron White, How China's wildlife trade legislation permits commercial trade in protected wild animal species, *The China Quarterly*, 248, 1, 2021年, 1—14, https://doi.org/10.1017/S0305741021000485。
- 26 SFGA 第 242 (2007) 号公告,关于加强赛加羚羊、穿山甲、稀有蛇类资源 保护和规范其产品入药管理的通知。网址: http://www.forestry.gov.cn/uploadfile/gfxwj/201336/1d3e7b14-b800-4d32-9863-18a994870a99.pdf。
- 27 SFGA, 国家重点保护野生动物及其制品专用标识管理 办法(征求意见稿), 2022年5月6日。网址: http:// www.forestry.gov.cn/html/main/main_4461/20220506185 250880619064/file/20220506185313413620477.pdf。
- 28 EIA, Smoke and mirrors: China's complicity in the global illegal pangolin trade, EIA Wildlife Report, 2020年10月, https://eia-international.org/wp-content/uploads/EIA-Smoke-and-Mirrors-2020-FINAL.pdf。
- 29 Ministry of Industry and Information Technology, 2015 年 度工业转型升级资金中药材提升和保障领域项目名单 (第二批), 2016 年。
- 30 Dingyu Yan 等人,Successful captive breeding of a Malayan pangolin population to the third filial generation,Communications Biology,4,2021年, https://doi.org/10.1038/s42003-021-02760-4。
- 31 探访穿山甲养殖"名企":运作几近停滞,国外引种 计划搁浅_绿政公署_澎湃新闻,The Paper,2022年 4月8日,https://www.thepaper.cn/newsDetail_ forward_1644616。
- 32 进口供个人使用的穿山甲各部位可能构成例外情况。

- 33 参见 http://www.tcmip.cn/ETCM/。
- 34 参见 https://www.qgyyzs.net/zs/find. asp?name=%BF%B9%CB%A8%BD%BA%C4%D2。
- 35 Caixin, 药企非法买卖穿山甲大案幕后, 2021 年 6月6日, https://weekly.caixin.com/2021-06-12/ 101726434.html。
- 36 两家平台均未提供联系电子邮箱,也未接听我们的电话。
- 37 深圳市杏林春堂大药房"未按规定在网站首页公示行政 许可信息"被罚_财经_中国网,2022年4月12日 访问,http://finance.china.com.cn/news/20200723/ 5325887.shtml。
- 38 对成都杏林春堂中医门诊部有限公司行政处罚信息公示-行政监管 - 行政许可/处罚 - 信息公开目录 - 区卫健局 -部门-成都市政府信息公开, 2022年4月12日 访问, http://gk.chengdu.gov.cn/govInfoPub/detail. action?id=2844421&tn=2。
- 39 UNODC, Pangolin scales, World Wildlife Crime Report 2020, 65-78, https://www.unodc.org/documents/data-and-analysis/wildlife/2020/WWLC20_Chapter_4_Pangolin.pdf。
- 40 京万红 (Jing Wan Hong) 有时拼写为 Ching Wan Hung。
- 41 参见 https://www.essenceoftheages.com。
- 42 Office of the Secretary of State of the State of California, Articles of incorporation of Bio Essence Corporation, 2000年1月1日, https://businesssearch.sos.ca.gov/Document/RetrievePDF?Id=02205984-4790539。
- 43 Office of the Secretary of State of the State of California, Statement of Information, Bio Essence Pharmical, Inc., 2018年12月12日, https://businesssearch.sos.ca.gov/Document/RetrievePDF?Id=03980420-25287495。
- 44 参见 Ran Dao Guoyi,复元活血汤,Sohu,2021年8月 16日,https://www.sohu.com/a/483724295_100236612。
- 45 示例请参见 https://skinperfectessentials.ecrater.com/p/18815391/6-bottles-armadillo-antipyretic-pills-x-48。
- 46 Yifu Wang、Samuel T Turvey 和 Nigel Leader-Williams, Knowledge and attitudes about the use of pangolin scale products in Traditional Chinese Medicine (TCM) within China, *People and Nature*, 2, 4, 2020年, 903-912, https://doi.org/10.1002/pan3.10150。
- 47 参见 http://chaxun.cnwm.org.cn/web/index.jsp。
- 49 S Pantel 和 SY Chin(编辑),Proceedings of the Workshop on Trade and Conservation of Pangolins Native to South and Southeast Asia,TRAFFIC,2009年,https://www.traffic.org/site/assets/files/5760/proceedings-of-workshop-onconservation-asian-pangolins.pdf。



关于 GLOBAL INITIATIVE

Global Initiative Against Transnational Organized Crime(打击跨国有组织犯罪全球倡议)是一个全球网络,在世界各地拥有 500 多名网络专家。Global Initiative 是一个推进讨论和创新方法的平台,为包容性全球战略添砖加瓦,致力于打击有组织犯罪。

www.globalinitiative.net